



## Idzie kryzys, idzie

W dobie ciągłego oczekiwania na kolejny już kryzys, rolnicy muszą znaleźć sposób na inwestowanie na tyle bezpieczne, aby nie nadwerzężyć finansowego kręgosłupa swojego gospodarstwa. Nie tylko banki kuszą ofertą taniego kredytu. Obecnie już producenci maszyn płacą bankom, aby te utrzymywały niskie oprocentowanie pożyczek. Oczywiście, jeśli tylko rolnik zdecyduje się na maszynę właśnie ich marki. Takie finansowanie, nazywane fabrycznym, oferuje już naprawdę duża liczba producentów maszyn rolniczych, nawet rodzimych.

Patrząc na obecne przeciąganie funduszowej liny w utworzeniu budżetu UE na kolejne lata, producenci maszyn szukają każdej możliwości, aby ułatwić ich zakup przyszłym klientom. Natomiast rolnicy muszą znaleźć sposób ich zakupu na jak najkorzystniejszych warunkach.

Jednak na tym obrazku, na którym wydawałoby się, iż wszystko do siebie pasuje, widać rysy. Przede wszystkim jeśli przyjdą trudniejsze czasy w sprzedaży produktów, a w przypadku mleka i mięsa już to się dzieje, to czas najwyższy zweryfikować swoje plany zakupowe. Nowa maszyna zawsze będzie kusić lepszym wyposażeniem, możliwością wykonania pracy szybciej i łatwiej. Jednak na szali także trzeba położyć i drugą stronę medalu. Są nią koszty utrzymania maszyn, które wcale nie maleją, biorąc pod uwagę choćby tylko cenę paliwa.

Redakcja Rolniczego Przeglądu Technicznego dołoży wszelkich starań, aby obraz tego jakie maszyny i za jakie pieniądze można kupić na naszym rynku był jak najbardziej przejrzysty. Od nowego roku więcej miejsca poświęcimy maszynom używanym. Jednak wychodząc z założenia, iż bez względu na kryzysy postęp techniczny jest konieczny, zaprezentujemy również maszyny najnowsze.

Tomasz Towpik, towpik@rpt.pl

**rpt**

Rolniczy Przegląd Techniczny  
grudzień 2012 nr 12 (166)

**Wydawca:** Agencja Promocji Rolnictwa  
i Agrobiznesu APRA sp. z o.o.

**Redakcja:** 85-738 Bydgoszcz, ul. Szajnochy 2  
tel. 52 320 51 01, fax 52 581 92 04

rpt@rpt.pl www.rpt.pl

**Redaktor naczelny**

Krzysztof Płocki (kp)  
tel. kom. 666 812 786, plocki@rpt.pl

**Z-ca red. nac.**

Tomasz Towpik (tt)  
tel. kom. 784 410 563, rpt@rpt.pl

**Współpraca redakcyjna i konsultacja:**

dr hab. inż. Edmund Lorencowicz (el)  
edmund.lorencowicz@up.lublin.pl

**Prenumerata:**

tel. 52 584 17 47, 584 17 57, prenumerata@apra.pl

**Reklama:** Jolanta Uwarzyńska, reklama@rpt.pl

tel./fax 52 584 17 58-59, tel. kom. 600 065 364

Anna Pecyna – ogłoszenia drobne

tel. kom. 664 453 195, pecyna@rpt.pl

**Skład komputerowy:** Waldemar Kołodziejcki

**Druk:** APRA sp. z o.o. **Nakład:** 14 200 egzemplarzy

**Przedruki i kopiowanie elektroniczne wyłącznie za zgodą redakcji.**

*Za treść reklam redakcja nie ponosi odpowiedzialności.*

*Texty promocyjno-reklamowe oznaczone są słowami REKLAMA*



*Chcesz dowiedzieć się,  
jak pozyskać pieni<sup>1</sup>dze  
z funduszy europejskich  
– zadzwoń do naszego  
specjalisty.*

Kancelaria Prawna  
„Leśny i Wspólnicy” sp. z o.o.

Doktorant Wydziału Prawa i Administracji  
UAM w Poznaniu. Mecenas Marcin Leśny  
pełni dyżur w poniedziałki w godzinach  
9.00-11.00, tel. 61 424 40 33

## W NUMERZE:

### W SKRÓCIE

- 4 Centrum w Zedelgem
- 5 Grene x 96
- 5 Smartfony w polu
- 6 Przegubowe od 28 KM
- 6 Ostatni dzwonek dla PROW
- 7 Kleine w rękach Grimme
- 8 Różne długości
- 8 Lubelskie targowanie

### NOWOŚCI

- 9 Więcej mocy i komfortu
- 9 Landini z SCR
- 9 Drakkar razy pięć
- 10 Latający opryskiwacz
- 10 Kolejne X-y
- 10 Agresywne tarcze
- 10 Control w NZA
- 11 Virtus



11

- 11 Fortis do 190 KM
- 12 Agrosky i Same Deutz-Fahr
- 12 Pierwszy McCormick z AdBlue
- 12 Nowy przetrząsacz HIT
- 12 Nowy Terradisc
- 13 Kanadyjskie Tier 4A

### CIĄGNIKI

- 14 Tylko Ursusy
- 18 Ciągnik Roku 2013
- 20 Ciągnik na gaz
- 24 U jak uniwersalny



24

- 26 GPS w lusterku
- 28 Gór się nie boi

### PREZENTACJE

- 32 Centrum Techniki Rolniczej
- 34 Dziesięć metrów nawozu
- 36 Precyzyjny siewnik zbożowy
- 38 Seria na szóstkę



Okladka: Ciągnik Linder Geotrac 124  
Zdjęcie: Przemysław Olszewski

- 40 Sekcje w rozsiewaczu
- 43 Silos łatwy do opróżniania
- 46 Nowe 7,5-metrowe Manitou

46



- 50 Kupić, ale jak?
- 52 Wrażliwy prąd
- 54 HSCS – węgierski bulldog
- 58 Oleje przekładniowe
- 67 Nissan z widłami
- 68 Szybkołącząca euro

### SŁOWNIK TECHNIKI ROLNICZEJ

- 62 ABS SuperSteer

### ZARZĄDZANIE

- 65 Rynkowe ceny ciągników

*Wesołych Świąt*

**Zawsze trafnych decyzji,  
a przede wszystkim  
spokoju i zdrowia  
w Nowym Roku**

*życzy redakcja RPT*

### Rolniczy Przegląd Techniczny

prenumerata roczna – 68zł, prenumerata półroczna – 38zł

Prenumeratę opłacamy na nr konta:

**73 1320 1117 2034 0591 2000 0029**

(druk przelewu – strona 69)

Prenumerata realizowana przez RUCH S.A. Zamówienia na prenumeratę w wersji papierowej i na e-wydania można składać bezpośrednio na stronie [www.prenumerata.ruch.com.pl](http://www.prenumerata.ruch.com.pl). Eventualne pytania prosimy kierować na adres e-mail: [prenumerata@ruch.com.pl](mailto:prenumerata@ruch.com.pl) lub kontaktując się z Telefonicznym Biurem Obsługi Klienta pod numerem: 801 800 803 lub 22 717 59 59 – czynne w godzinach 7.00-18.00. Koszt połączenia wg taryfy operatora.

Cena egzemplarza 7,50 zł (w tym 5% VAT)